

## Ассамблеи государств–членов ВОИС

Пятьдесят первая серия заседаний  
Женева, 23 сентября - 2 октября 2013 г.

### ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В настоящем документе содержится информация о положении с использованием резервов (документ WO/PBC/21/7), которая представляется Комитету по программе и бюджету (КПБ) ВОИС на его двадцать первой сессии (9 - 13 сентября 2013 г.).

2. Рекомендация КПБ в отношении этого документа будет включена в «Резюме решений и рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его двадцать первой сессии (9 - 13 сентября 2013 г.)» (документ A/51/14).

*3. Ассамблеям государств-членов ВОИС и союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той мере, в какой это ее касается, предлагается принять к сведению содержание документа WO/PBC/21/7 с учетом любой рекомендации, вынесенной в этой связи Комитетом по программе и бюджету, как она отражена в A/51/14.*

[Документ WO/PBC/21/7 следует]

## Комитет по программе и бюджету

**Двадцать первая сессия**  
**Женева, 9 - 13 сентября 2013 г.**

### ПОЛОЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЗЕРВОВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В настоящем документе содержится обзор (i) положения дел с резервами и фондами оборотных средств (РФОС) после закрытия счетов за 2012 г.; и (ii) положения дел с ассигнованиями средств из РФОС на проекты, утвержденные или предложенные на утверждение государствами-членами для финансирования из резервов Организации.
2. Финансовые ведомости Организации за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).
3. Настоящий документ содержит следующие разделы:
  - (a) в первом разделе излагается положение дел с РФОС после закрытия финансовых счетов за 2012 г. и отмечается воздействие корректировок в соответствии с МСУГС;
  - (b) во втором разделе излагается положение дел с ассигнованиями из РФОС, утвержденными или предложенными на утверждение государствами-членами<sup>1</sup>; и
  - (c) в третьем разделе содержится краткий обзор уровней РФОС после ассигнований вместе с предлагаемыми ассигнованиями в разбивке по Союзам на семь проектов, предлагаемых для финансирования из резервов Организации<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Просьба обратиться к документу WO/PBC/21/18, «Генеральный план капитального ремонта».

<sup>2</sup> *Idem.*

## ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С РЕЗЕРВАМИ И ФОНДАМИ ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 Г.

Таблица 1. Предварительные результаты и использование РФОС по состоянию на конец 2012 г.

(в тыс. шв. франков)

Основа МСУГС

	Союзы, финансируемые за счет взносов	Союз РСТ	Мадридский союз	Гаагский союз	Лиссабонский союз	Всего
РФОС, начало 2012 г. (основа МСУГС)	21 539	92 312	50 136	(843)	(615)	<b>162 529</b>
Доходы за 2012 г. <sup>1</sup>	18 636	267 262	55 079	3 494	394	<b>344 865</b>
Корректировки к доходам согласно МСУГС	(5)	(14 079)	(750)	(52)	(4)	<b>(14 890)</b>
<b>Доходы за 2012 г. после корректировок согласно МСУГС</b>	<b>18 631</b>	<b>253 183</b>	<b>54 329</b>	<b>3 442</b>	<b>390</b>	<b>329 975</b>
Расходы за 2012 г.	17 056	216 087	50 465	5 778	692	<b>290 078</b>
Корректировки к расходам согласно МСУГС	842	10 666	2 491	285	34	<b>14 318</b>
<b>Расходы за 2012 г. после корректировок согласно МСУГС</b>	<b>17 898</b>	<b>226 753</b>	<b>52 956</b>	<b>6 063</b>	<b>726</b>	<b>304 396</b>
<b>Операционный результат за 2012 г.</b>	<b>733</b>	<b>26 430</b>	<b>1 373</b>	<b>(2 621)</b>	<b>(336)</b>	<b>25 579</b>
<b>Расходование резервов за 2012 г.</b>						
Расходы (из резервов) на специальные проекты	1 148	8 911	3 971	775	13	<b>14 818</b>
Корректировки к расходам из резервов согласно МСУГС	(632)	(3 560)	(768)	16	(5)	<b>(4 949)</b>
<i>Итого, расходование резервов</i>	<i>516</i>	<i>5 351</i>	<i>3 203</i>	<i>791</i>	<i>8</i>	<b>9 869</b>
<b>Общий результат за 2012 г. после расходования резервов</b>	<b>217</b>	<b>21 079</b>	<b>(1 830)</b>	<b>(3 412)</b>	<b>(344)</b>	<b>15 710</b>
<b>РФОС, конец 2012 г. (основа МСУГС)</b>	<b>21 756</b>	<b>113 391</b>	<b>48 306</b>	<b>(4 255)</b>	<b>(959)</b>	<b>178 239</b>

<sup>1</sup> Включает сумму в 3,8 млн. шв. франков, связанных с отменой начисленных платежей, зарегистрированных как "Прочие поступления" в отношении проектов, финансируемых из резервов.

4. Операционный результат Организации за 2012 г. на основе МСУГС составил 25,6 млн. шв. франков. Общим результатом в 2012 г. с учетом расходования резервов и соответствующих корректировок согласно МСУГС было положительное сальдо в размере 15,7 млн. шв. франков. Расходы из резервов составили в общей сложности 14,8 млн. шв. франков на бюджетной основе (9,9 млн. шв. франков после корректировок на МСУГС) на проекты, утвержденные государствами-членами.

5. Как результат, РФОС ВОИС по состоянию на конец 2012 г. составили в общей сложности 178,2 млн. шв. франков в сравнении с начальным сальдо РФОС в размере 162,5 млн. шв. франков. В таблице 2 ниже приводится общий обзор корректировок в соответствии с МСУГС за 2012 г. в сравнении с аналогичными корректировками в течение двух предшествующих лет.

Таблица 2. Резюме корректировок согласно МСУГС  
(в млн. шв. франков)

	Фактические показатели		
	2010 г.	2011 г.	2012 г.
<b>Корректировки к доходам согласно МСУГС:</b>			
Отсрочка доходов, накопившихся, но еще не полученных	(5,7)	(14,7)	(15,0)
Переоценка инвестиционной собственности			0,5
Прочие (включая отмену начисленных платежей)			(0,3)
<b>Всего, корректировки к доходам согласно МСУГС</b>	<b>(5,7)</b>	<b>(14,7)</b>	<b>(14,9)</b>
<b>Корректировки к расходам согласно МСУГС</b>			
Амортизация и снижение стоимости*	(5,2)	(8,1)	(8,1)
Приобретение и списание оборудования	1,3	1,3	0,1
Капитализация расходов на строительство	1,1	26,8	5,5
Капитализация процентной ставки строительного кредита	1,9	1,7	
Капитализация нематериальных активов			0,6
Погашение основной суммы займа	1,4	1,4	
Изменения в обязательствах по выплатам сотрудникам	(5,9)	(5,1)	(7,3)
Учет инвентарных запасов	0,1	(0,1)	(0,1)
<b>Всего, корректировки к расходам согласно МСУГС</b>	<b>(5,3)</b>	<b>17,9</b>	<b>(9,4)</b>

\*относится к зданиям, оборудованию, нематериальным активам

## ПРОЕКТЫ, ФИНАНСИРУЕМЫЕ ИЗ РЕЗЕРВОВ

6. В таблице 3 ниже приводится общий обзор расходов на крупные проекты, которые либо осуществляются, либо предложены на утверждение государств-членов.

Таблица 3. Общий обзор крупных проектов  
(в тыс. шв. франков)

	Проектные сметы	Фактические показатели до конца 2012 г.			Неизрасходованный остаток
		До конца 2011 г.	2012 г.	Всего	
<b>1. Ассигнования из резервов на специальные проекты</b>					
1. Безопасность	7 600	1 142	1 441	2 583	5 017
2. ИТ-модули ФПП и МСУГС (проект закрыт)*	4 021	3 986	35	4 021	-
3. Модернизация MAPS:					
Этап I	3 569	3 277	-	3 277	292
Этап II и III (объединены)	10 235	329	2 887	3 216	7 019
Всего, модернизация MAPS	13 804	3 606	2 887	6 493	7 311
4. База данных приемлемых указаний товаров и услуг в рамках Мадридской системы	1 200	1 028	35	1 063	137
5. Проект планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР)	25 341	3 155	3 191	6 346	18 995
6. Проект капиталовложений в ИКТ	5 180	-	1 313	1 313	3 867
7. Повестка дня в области развития (часть, финансируемая из резервов)	7 181	4 280	1 338	5 618	1 563
<b>Всего</b>	<b>64 327</b>	<b>17 196</b>	<b>10 241</b>	<b>27 437</b>	<b>36 891</b>
<b>2. Проектные предложения в рамках Генерального плана капитального ремонта</b>					
1. Повышение безопасности: шифрование данных и диспетчерское обслуживание пользователей	700				700
2. Управление общеорганизационными информационными ресурсами (ЕСМ)	2 068				2 068
3. Обновление фасадов и установка оборудования охлаждения/отопления в здании РСТ	6 000				6 000
4. Установка системы охлаждения Geneva Lake Water ("GLN") в зданиях АВ и РСТ	750				750
5. Здание Agrap Bogsch - этап 1 реконструкции цокольного этажа (изменение площади информационного центра и обновление типографии)	960				960
6. Здание Agrap Bogsch - замена некоторых окон	300				300
7. Меры обеспечения физической безопасности и пожаробезопасности	400				400
<b>Всего</b>	<b>11 178</b>				<b>11 178</b>
<b>Новое административное здание и новый конференц-зал***</b>					
1. Новое административное здание**	157 243	155 358	756	156 114	1 129
2. Новый конференц-зал (включая архитектурный и технический проект)	72 700	25 922	3 821	29 743	42 957
<b>Всего</b>	<b>229 943</b>	<b>181 280</b>	<b>4 578</b>	<b>185 857</b>	<b>44 085</b>

## Примечания:

\*Проект по ИТ-модулям ФПП и МСУГС завершен. Бюджетная смета, показанная в таблице, скорректирована для отражения достигнутой экономии в сравнении с первоначальной бюджетной сметой

\*\*Бюджет на проект строительства нового административного здания скорректирован с учетом экономии в 4,5 млн. шв. франков, которую предлагается использовать для проекта строительства нового конференц-зала

\*\*\*Строительные проекты не влияют на уровень резервов, так как они представляют собой просто изменение ликвидных активов в основной капитал и, таким образом, остаются активами Организации.

## САЛЬДО РФОС ПОСЛЕ АССИГНОВАНИЙ

7. В таблице 4 ниже приводится общий обзор сальдо РФОС в разбивке по Союзам. Уже утвержденные, но еще не израсходованные ассигнования составили 36,9 млн. шв. франков по состоянию на конец 2012 г. Сальдо РФОС после таких утвержденных ассигнований равнялось 141,4 млн. шв. франков. Это можно сравнить с целевым уровнем РФОС в 120,6 млн. шв. франков на 2012-2013 гг. С учетом предлагаемых новых проектов в соответствии с Генеральным планом капитального ремонта сальдо РФОС будет и далее превышать целевой уровень на 9,6 млн. шв. франков.

Таблица 4: Общий обзор РФОС в разбивке по Союзам  
(в тыс. шв. франков)

	Союзы, финансируемые за счет взносов	Союз РСТ	Мадридский союз	Гаагский союз	Лиссабонский союз	Всего
<b>РФОС, конец 2012 г.</b>	<b>21 756</b>	<b>113 391</b>	<b>48 306</b>	<b>(4 255)</b>	<b>(959)</b>	<b>178 239</b>
<i>Заем Мадридского союза Гаагскому союзу</i>			(3 000)	3 000		-
<b>РФОС, январь 2013 г.</b>	<b>21 756</b>	<b>113 391</b>	<b>45 306</b>	<b>(1 255)</b>	<b>(959)</b>	<b>178 239</b>
Ассигнования, уже утвержденные, но еще не израсходованные	1 902	22 704	10 095	2 159	30	36 891
<b>РФОС после утвержденных ассигнований, январь 2013 г.</b>	<b>19 854</b>	<b>90 687</b>	<b>35 211</b>	<b>(3 414)</b>	<b>(989)</b>	<b>141 348</b>
Целевой показатель РФОС на 2012-2013 гг.	18 234	73 128	27 355	1 875	-	120 591
Сальдо РФОС выше целевого уровня	1 620	17 559	7 856	(5 289)	(989)	20 757
Предлагаемые проекты согласно Генеральному плану капитального ремонта	670	7 260	3 248	-	-	11 178
<b>Сальдо РФОС</b>	<b>950</b>	<b>10 299</b>	<b>4 608</b>	<b>(5 289)</b>	<b>(989)</b>	<b>9 579</b>

8. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Конец документа]